



togetherforbetter

Mga Tanong sa Balota

Pangkalahatang Halalan

Nobyembre, 3 2026

Lungsod ng Boulder City



Clark County Election Department

965 Trade Drive, North Las Vegas, Nevada 89030

www.ClarkCountyNV.gov/vote

(702) 455-VOTE (8683) (702) 455-3666 (español) (702) 455-7871 (Filipino/Tagalog) 711 (TTY/TDD)

Ang buong teksto ng lahat ng mga Tanong sa Balota ay matatagpuan sa website ng Kagawaran ng Halalan sa www.ClarkCountyNV.gov/vote. Maaari din itong hilingin sa mga lokasyon ng Maagang Botohan at Sentro ng Botohan sa Araw ng Halalan.

TANONG NG ESTADO NUM. 6

Pagamyenda sa *Konstitusyon ng Nevada*

Petisyon sa Inisyatiba C-05-2023

Dapat bang amyendahan ang *Konstitusyon ng Nevada* upang lumikha ng pangunahing karapatan ng isang indibidwal sa isang aborsyon, nang walang panghihimasok ng estado o lokal na pamahalaan, sa tuwing ang aborsyon ay isinasagawa ng isang kwalipikadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan hanggang sa mabuhay ang sanggol o kapag kinakailangan upang maprotektahan ang kalusugan o buhay ng buntis na indibidwal sa anumang punto sa panahon ng pagbubuntis?

Oo ☐

Hindi ☐

PALIWANAG & SUMARYO

PALIWANAG— Ang inisyatibang ito, kung inaprubahan ng mga botante, ay nag-aamyenda sa *Konstitusyon ng Nevada* para lumikha ng konstitusyonal na karapatan para sa aborsyon.

Ang karapatang ito sa aborsyon ay ilalapat mula sa simula ng pagbubuntis ng isang tao hanggang sa simula ng “fetal viability,” maliban kung ang buntis ay nangangailangan ng medikal na pangangalaga upang maprotektahan ang kanyang buhay o kalusugan, kung saan ang karapatan ay nalalapat sa buong pagbubuntis. Ang “fetal viability” ay nangangahulugang “ang punto sa pagbubuntis kung saan, sa propesyonal na pagpapasiya ng tagapag-alaga ng kalusugan ng pasyente, ay mayroong malaking posibilidad na ang fetus ay napapanatili ang kaligtasan sa labas ng matris nang walang aplikasyon ng mga pambihirang hakbang medikal.”

Nilinaw ng inisyatiba na ang Estado ng Nevada, kabilang ang mga pamahalaan ng lalawigan at lungsod ng Nevada, sa pangkalahatan ay hindi maaaring makagambala sa karapatang ito. Ngunit ang isang estado, lalawigan, o pamahalaan ng lungsod ay maaaring makagambala sa karapatan kung mayroong “mapanghikayat na interes ng estado” sa paggawa nito. Ang isang “mapanghikayat na interes ng estado” ay umiiral lamang kung ang pamahalaan ay gumagamit ng pinakamababang paghihigpit na paraan upang maprotektahan o mapabuti ang buhay o kalusugan ng buntis na pasyente sa mga paraang sumusunod sa mga pamantayan ng klinikal na pagsasanay.

Panghuli, ang mga iminungkahing karapatan sa aborsyon ay hindi nangangailangan o pinipilit ang sinumang indibidwal ng Nevada na magpa-aborsyon. Sa halip, lumilikha ito ng isang karapatang nagpapahintulot sa isang indibidwal na gumawa ng kanilang sariling desisyon.

Ang isang “Oo” na boto ay lilikha ng bagong seksyon ng *Konstitusyon ng Nevada* upang magtatag ng konstitusyonal na karapatan ng isang tao sa aborsyon, upang ang isang tao ay makagawa ng mga desisyon tungkol sa mga bagay na mayroong kaugnayan sa aborsyon at pangangalaga sa kalusugan ng reproduktibo, nang walang panghihimasok mula sa estado o lokal na pamahalaan.

Ang isang “Hindi” na boto ay pananatilihin ang *Konstitusyon ng Nevada* sa kasalukuyang anyo nito at hindi makakaapekto sa pagkakaroon ng aborsyon bilang isang karapatan ayon sa batas sa ilalim ng batas ng Nevada.

SUMARYO— Nakasaad sa kasulukuyang batas na legal ang aborsyon sa Nevada at kailangang mangyari ito sa loob ng 24 na linggo pagkatapos ng pagsisimula ng pagbubuntis. Ang isang eksempsyon na kasalukuyang umiiral upang payagan ang aborsyon pagkatapos ng 24 na linggo ay kung makatwirang naniniwala ang isang manggagamot na ang aborsyon ay kinakailangan upang mapanatili ang buhay o kalusugan ng buntis na pasyente. Ang kasulukuyang batas ay nagaatas din na ang mga aborsyon na isinasagawa pagkatapos ng ika 24 na linggo ng pagbubuntis ay dapat isinasagawa sa isang lisensyadong ospital ng Estado ng Nevada.

Kung inaprubahan ng mga botante, ang panukalang ito sa balota ay magdaragdag ng bagong seksyon sa Artikulo 1 ng *Konstitusyon ng Nevada* na mayroong sumusunod na impormasyon.

Ang seksyon 1 ng amyenda na ito sa *Konstitusyon ng Nevada* ay lilikha ng isang “pundamental na karapatan sa aborsyon” Nangangahulugan na ang *Konstitusyon ng Nevada* ay gagawing legal na opsyon ang aborsyon para sa lahat ng indibidwal, hindi lamang para sa mga taga-Nevada, na protektado ng *Konstitusyon ng Nevada*. Ang karapatang magkaroon ng isang pamamaraan ng aborsyon na isinagawa ng isang kwalipikadong propesyonal sa pangangalaga ng pangkalusugan ay kasama rin sa panukalang pag-amyenda.

Ang pag-amyenda ay nagmumungkahi ng karapatan sa aborsyon na magpapahaba hanggang sa “fetal viability, o kapag kinakailangan upang maprotektahan ang buhay o kalusugan ng buntis na pasyente”. Ang “fetal viability” ay nangangahulugang “ang punto sa pagbubuntis kung saan, sa propesyonal na pagpapasiya ng tagapag-alaga ng kalusugan ng pasyente, ay mayroong malaking posibilidad na ang fetus ay napapanatili ang kaligtasan sa labas ng matris nang walang aplikasyon ng pambihirang hakbang medikal.”

Kung ang aborsyon ay kinakailangan upang maprotektahan ang buhay o kalusugan ng buntis na pasyente, ang iminungkahing pag-amyenda ay nagpapahintulot sa isang pamamaraan ng aborsyon na isasagawa pagkatapos ng pagsisimula ng fetal viability.

Ang panukalang pag-amyenda ay karaniwang makakapigil din sa Estado ng Nevada o alinman sa mga subdibisyon nito sa pulitika (hal., ang Lehislatura ng Nevada, lalawigan at mga pamahalaan ng lungsod) mula sa panghihimasok sa konstitusyonal na karapatan sa aborsyon. Ang estado at lokal na pamahalaan ay makakagambala lamang sa karapatang ito kung mayroon silang “mapanghikayat na interes ng estado” sa paggawa nito. Ang isang “mapanghikayat na interes ng estado” ay umiiral lamang kung ang pamahalaan ay gumagamit ng pinakamababang paghihigpit na paraan upang maprotektahan o mapabuti ang buhay o kalusugan ng buntis na pasyente sa mga paraan na sumusunod sa mga pamantayan ng klinikal na pagsasanay.

Ang seksyon 2 ng iminungkahing pag-amyenda sa konstitusyon ay nagsasaad na kung anumang parte ng pag-amyenda ay hinahamon sa korte, ang natitirang bahagi ng pag-amyenda ay hindi maaapektuhan at kasalukuyang mananatili. Tinitiyak ng seksyon na ito na ang karapatan sa aborsyon ay lubusang protektado sa mga posibleng kaganapan ng demanda sa hinaharap.

ARGUMENTONG PABOR PARA SA PAGSASABATAS

Ang mga desisyon tungkol sa aborsyon ay dapat na ipaubaya sa mga kababaihan at kwalipikadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan, na kumuha ng isang pangako upang kumilos para sa ikabubuti ng interes ng kanilang mga pasyente. Pagdating sa isang bagay na personal at kumplikadong pagbubuntis, ang mga politiko ay hindi kailanman mas kwalipikado upang gumawa ng mga desisyon sa pangangalagang pangkalusugan kaysa sa kababaihan at ang kanilang mga doktor. Kaya naman napakahalaga na iboto ang OO sa pag-amyendang ito.

Ang mga tao sa buong Nevada ay bumoto ng OO dahil:

- Ang 00 ay magpoprotekta sa mga doktor upang hindi na sila kailangang magpakatatag sa panganib ng pagkakakulong para lamang gamutin ang pasyenteng nasa harap nila.¹
- Ang mga matinding pagbabawal sa aborsyon ay ipinatupad na sa buong bansa – mula Texas² hanggang Florida³ hanggang sa katabing Utah at Arizona – at nagkakaroon sila ng mga mapanganib na epekto. Isang 10-taong-gulang na batang babae mula sa Ohio na ginahasa ay kailangang maglakbay patungong Indiana upang ipasagawa ang aborsyon na kailangan niya,⁴ at sa Texas, isang babaeng nakunan ang nawalan ng litro ng dugo at kinailangang gumamit ng isang breathing machine bago siya legal na matulungan ng mga doktor.⁵ Pinoprotektahan ng 00 ang karapatan sa aborsyon sa ating estado para sa kabutihan, para ang mga nakakalungkot na kwentong ito ay hindi na dapat mangyari dito.
- Ang 00 ay nagtatatag ng isang permanenteng antas ng proteksyon⁶ upang kahit sino pa ang humawak ng posisyon sa ating estado, ang mga matinding pagbabawal sa aborsyon⁷ ay hindi maaaring maging batas sa Nevada.

Ang 00 ay nagpapanatili sa mga pamilya – hindi sa mga politiko – na mayroong kontrol sa kanilang sariling mga desisyon sa kalusugan, upang ang mga kababaihan ay makagawa ng mga personal na desisyong ito sa pakikipag-ugnayan sa kanilang mga doktor at sa mga taong mahal nila at pinagkakatiwalaan.

Dapat tayong magtiwala sa mga kababaihan at doktor na gumawa ng tamang desisyon para sa kanilang sariling mga sitwasyon nang walang pamahalaan na nakikialam. Kung mabibigo ang pag-amyenda na ito, maaaring ang mga susunod na henerasyon ay magkaroon ng mas kaunting karapatan at kalayaan kaysa sa kanilang mga magulang at mga lolo't lola.⁸ Bumoto ng 00 upang ilayo ang mga politiko sa ating mga personal at pribadong desisyon.

Ang tanong 6 ay walang epekto sa pananalapi o kapaligiran.

¹Pierson, Brenden. "Texas AG Threatens to Prosecute Doctors in Emergency Abortion | Reuters." *Reuters*, ***.reuters.com/legal/texas-judge-allows-woman-get-emergency-abortion-despite-state-ban-2023-12-07/. Accessed 25 July 2024.

²Weber, Paul J., and Jamie Stengle. "Texas Governor Defends Abortion Law with No Rape Exceptions." *AP News*, AP News, 8 Sept. 2021, apnews.com/article/health-texas-dallas-laws-greg-abbott-3717a0258b598eba06bb1baf90b645f4.

³Fischer, David, and Stephany Matat. "Florida's 6-Week Abortion Ban Takes Effect as Doctors Worry Women Will Lose Access to Health Care." *AP News*, AP News, 1 May 2024, apnews.com/article/florida-abortion-ban-9509a806453e1eab50d118aaecffa2f1.

⁴Helmore, Edward. "10-Year-Old Rape Victim Forced to Travel from Ohio to Indiana for Abortion." *The Guardian*, Guardian News and Media, 3 July 2022, ***.theguardian.com/us-news/2022/jul/03/ohio-indianaabortion-rape-victim.

⁵Tanner, Lindsey. "Abortion Laws Spark Profound Changes in Other Medical Care." *AP News*, AP News, 16 July 2022, apnews.com/article/abortion-science-health-medication-lupuse-4042947e4cc0c45e38837d394199033.

⁶From constitutional amendment text: "All individuals shall have a fundamental right to abortion... The right established by this section shall not be denied, burdened, or infringed upon..."

⁷Lieb, David A., and Geoff Mulvihill. "Missouri Lawmakers Propose Allowing Homicide Charges for Women Who Have Abortions." *PBS*, Public Broadcasting Service, 8 Dec. 2023, ***.pbs.org/newshour/politics/missouri-lawmakers-propose-allowing-homicide-charges-for-women-whohave-abortions.

⁸Pfannenstiel, Kyle. "Idaho Is Losing Ob-Gyns after Strict Abortion Ban. but Health Exceptions Unlikely This Year." *Idaho Capital Sun*, 5 Apr. 2024, idahocapitalsun.com/2024/04/05/idaho-is-losingob-gyns-after-strict-abortion-ban-but-health-exceptions-unlikely-this-year/.

Ang nabanggit sa itaas na argumento ay isinumite ng Komite sa Tanong sa Balota na binubuo ng mga mamamayan na pabor sa tanong na ito ayon sa nakasaad sa NRS 293.252. Mga miyembro ng komite: Lindsey Harmon (Tagapangulo), Denise Lopez, at Bradley Schrager. Ang argumentong ito ay matatagpuan din sa www.nvsos.gov.

SAGOT SA ARGUMENTONG PABOR SA PAGSASABATAS

Gusto mo bang ang mga korte at hukoman ang gumagawa ng mga desisyon tungkol sa pagbubuntis sa halip na ang mga kababaihan at doktor?¹

Bumoto ng HINDI upang pigilan ang mga hukuman mula sa panghihimasok sa inyong personal, pribadong mga medikal na desisyon.

Bumoto ng HINDI upang maprotektahan ang ating kasalukuyang mga batas sa aborsyon.² Walang tiyak na “anumang makatwirang antas ng katiyakan”³ kung anong mga batas ang magbabago o gaano karami ang kailangan mong bayaran para pondohan ang aborsyon sa Tanong 6. Bumoto ng HINDI.

Gusto mo bang gumastos ng milyon-milyong dolyar na buwis ang mga mamamayan para pondohan ang mga aborsyon sa buong siyam na buwan ng pagbubuntis? Gusto mo bang magsulat ng walang limitasyong tseke para gamitin ang pera ng mga nagbabayad ng buwis para bayaran ang mga aborsyon?⁴ Noong nakaraang taon, gumastos ang California ng \$200 milyon⁵ para sa isang pakete ng pondo upang bayaran ang mga aborsyon⁶ at kahit na lumikha ng isang website na naglalarawan kung paano makakakuha ng pondo mula sa estado para sa isang aborsyon “nang walang gastos sa iyo.”⁷ Ayaw mo ng patakarang iyon? Bumoto ng HINDI.

Narito ang listahan ng mga taong HINDI nabanggit sa Tanong 6:

- Mga kababaihan at mga batang babae – Walang partikular na proteksyon.
- Mga ina at magulang – Walang partikular na proteksyon.
- Mga Doktor – Walang partikular na proteksyon.

Isang batang ina sa Las Vegas ang kamakailan ay namatay dahil sa pagdurugo matapos uminom ng mga tableta para sa aborsyon.⁸ Protektahan ang ating kasalukuyang batas, mga kababaihan at doktor, ilayo ang mga korte sa aming mga personal na buhay, at bumoto ng HINDI.

¹Silver State Hope Fund vs. *The State of Nevada ex rel. Nevada Dept. of Health and Human Services, Division of Health Care Financing and Policy*, (Case NO. A-23-876702-W), Eighth Judicial District Court Clark County, Nevada (lawsuit financed by the ACLU to force Nevada taxpayers to pay for more abortions as a result of the “yes” vote for Question 1 on the 2022 Ballot).

²The Nevada Legislative Counsel Bureau (Aug. 1, 2024) <https://www.nvsos.gov/sos/home/showpublisheddocument/14294/638581076670730000>.

³The Nevada Legislative Counsel Bureau (Aug. 1, 2024) <https://www.nvsos.gov/sos/home/showpublisheddocument/14294/638581076670730000> (this nonpartisan government body analyzed the language of Question 6 and concluded that “it is not known how the Legislature may revise existing laws if they are determined to not comply with these provisions, the financial effect upon the State or local governments cannot be determined with any reasonable degree of certainty”).

⁴The Nevada Legislative Counsel Bureau (Aug. 1, 2024) <https://www.nvsos.gov/sos/home/showpublisheddocument/14294/638581076670730000> (concluding that the financial impact of a “yes” vote on Question 6 simply “cannot be determined”).

⁵Gov. Gavin Newsom, “New Protections for People Who Need Abortion Care and Birth Control, *Bill package builds upon more than \$200 million in state funding to create abortion. ca.gov, cover uninsured care*,” <https://www.gov.ca.gov/2022/09/27/new-protections-for-people-who-need-abortion-care-and-birthcontrol/>.

⁶California Abortion Access: How to Pay for an Abortion, Official Website of the State of California, <https://abortion.ca.gov/getting-an-abortion/how-to-pay-for-an-abortion/index.html>.

⁷California Abortion Access: How to Pay for an Abortion, Official Website of the State of California, <https://abortion.ca.gov/getting-an-abortion/how-to-pay-for-an-abortion/index.html>.

⁸“Nevada woman’s death after taking abortion pills spurs lawsuit, safety fears,” *Washington Times* (Sept. 28, 2023) <https://www.washingtontimes.com/news/2023/sep/28/nevada-womans-death-after-taking-abortionpills-sp/>.

Ang nabanggit sa itaas na pagtutol ay isinumite ng Komite sa Tanong sa Balota na binubuo ng mga mamamayang tutol sa tanong na ito ayon sa nakasaad sa NRS 293.252. Mga miyembro ng komite: Emily Mimnaugh (Tagapangulo) at Jason Guinasso. Ang argumentong ito ay matatagpuan din sa www.nvsos.gov.

ARGUMENTONG HINDI PABOR SA PAGSASABATAS

Bumoto ng HINDI upang pigilan ang Tanong 6 na muling isulat ang ating Konstitusyon ng Estado.

Bumoto ng Hindi upang pigilan ang Tanong 6 na magsulat ng walang limitasyong tseke para pondohan ang walang katapusang, 9-buwang aborsyon gamit ang pera ng mga nagbabayad ng buwis.¹

Ang tanong 6 ay maaaring pilitin ka, bilang nagbabayad ng buwis na magbayad para sa mga aborsyon.² Hindi matutukoy ang gastos at epekto sa pananalapi ng Tanong 6.³ Maaaring gumastos ang mga nagbabayad ng buwis ng HIGIT sa \$120-milyong dolyar bawat taon.⁴

Bumoto ng HINDI upang maprotektahan ang ating kasalukuyang batas sa aborsyon. Ang aborsyon ay legal sa Nevada.⁵ Sa kasalukuyan, ang mga doktor ay maaaring magsagawa ng aborsyon—nang walang paghihigpit—hanggang 24 na linggo (6 na buwan).⁶ Pagkatapos noon, pinapayagan din na iligtas ang buhay o kalusugan ng nanay.⁷

Ang kasalukuyan nating batas ay mas pabor kaysa sa Roe v. Wade.⁸ Ang mga botante lamang ang maaaring makakapagbago ng batas sa aborsyon sa ating estado, at hindi ito nagbago sa loob ng ilang dekada.⁹ Hindi tulad ng Nevada, ang ibang mga estado ay nagbago kamakailan ng kanilang mga batas sa aborsyon, at “ang paglilitis ay umusbong.”¹⁰ Bumoto ng HINDI upang mapanatili ang mga hukuman sa labas ng mga desisyong pribado at personal.¹¹

Kung gusto mo ang kasalukuyang batas, protektahan ito: Bumoto ng HINDI. Kung ayaw mo sa kasalukuyang batas, iboto mo ang HINDI para hindi na ito maging mas mahirap ayusin.¹²

Ang tanong 6 ay walang maliwanag na panuntunan na nagsasabi kung kailan legal ang aborsyon. Legal ba palagi sa 4 na buwan? 6 na buwan? 9 na buwan? Malinaw ang ating kasalukuyang batas. Ang tanong 6 ay hindi.

Ang tanong 6 ay walang maliwanag na panuntunan na nagsasabi kung kailan dapat magbayad ang mga nagbabayad ng buwis para sa mga aborsyon. Nagbabayad ba ang mga nagbabayad ng buwis para sa isang opsyonal na aborsyon sa 9 na buwan. Malinaw ang ating kasalukuyang batas. Ang tanong 6 ay hindi.

Paano naman ang mga doctor? Maaari bang magsagawa ng aborsyong pag-oopera sa 9 na buwan ang isang hindi doktor sa labas ng isang ospital? Ang tanong 6 ay maaring hindi ito mahinto, ngunit ang kasalukuyang batas ay nagpoprotekta sa mga kababaihan. *Bumoto ng HINDI.*

Paano naman ang mga magulang? Maaari bang gawing ng isang hindi doktor ang palihim ang pagsasagawa ng operasyong sa isang 13 taong gulang na batang babae? Ang tanong 6 ay maaring hindi ito mahinto, ngunit ang kasalukuyang batas ay nagpoprotekta sa mga bata at mga magulang. Bumoto ng HINDI.

Kapag hindi malinaw ang mga batas, ang resulta ay mamahaling demanda.¹³ Ang mga legal, pananalapi at kapaligirang epekto ng tanong 6 ay hindi matukoy.¹⁴ Ang mga demanda ay nagkakahalaga ng pera ng mga nagbabayad ng buwis.¹⁵

Bumoto ng HINDI dahil ang tanong 6 ay:

- *Mapanganib: Hinahayaan nito ang mga taong hindi doktor na magsagawa ng aborsyon.*
- *Mali: Pinapayagan nito ang aborsyon sa loob ng sa buong 9 na buwan ng pagbubuntis.*
- *Nakakapinsala: Inaalis nito ang mga patakaran na nagpapanatili sa kaligtasan ng mga kababaihan.*
- *Mahal: Maaaring magdulot ito ng mga demanda at gumastos ng milyon-milyon upang pondohan ang aborsyon.*

- *Hindi kanais-nais: Binabago nito ang ating kasalukuyang malinaw na mga batas sa aborsyon.*

Panatiliing malinaw ang ating mga batas. Panatiliing malinaw ang paggastos ng buwis. Ilayo sa korte ang aborsyon. Panatilihin ang mga desisyon sa pagitan ng mga kababaihan at mga doktor. Bumoto ng HINDI.

¹The total cost cannot be known, and a single abortion can cost “\$15,000 or more” according to the State of Nevada Division of (“DPBH”), “Abortion Information for Nevadans,” <https://dphh.nv.gov/Programs/MIP/AbortionInNevada/> (For a “later pregnancy” using “induction abortion” procedure to “induce labor and delivery,” the cost is “\$8,000 to \$15,000 or more” for each delivery, labor and abortion procedure)

²The Nevada Legislative Counsel Bureau (Aug. 1, 2024), <https://www.nvsos.gov/sos/home/showpublisheddocument/14294/638581076670730000> (this non-partisan government body analyzed the language of Question 6 and concluded that “it is not known how the Legislature may revise existing laws if they are determined to not comply with these provisions, the financial effect upon the State or local governments cannot be determined with any reasonable degree of certainty).

³See Notes 1-2.

⁴An abortion in Nevada can cost anywhere from “\$500” for a chemical abortion to “\$15,000 or more” for an induction abortion, according to the State of Nevada Division of (“DPBH”), “Abortion Information for Nevadans,” <https://dphh.nv.gov/Programs/MIP/AbortionInNevada/>; *The Nevada Independent*, “Indy Explains: What happens to Nevada’s abortion laws if Roe is overturned?,” (May 2, 2022), <https://thenevadaindependent.com/article/indy-explains-what-happens-to-nevadas-abortion-laws-if-ro-is-overturned> (estimating that approximately 8,000 to 10,000 abortions were performed annually in Nevada between 2017 and 2019, with the predication that more would follow if Nevada became an abortion “refuge.”).

⁵See Nevada Revised Statute (NRS) § 442.250 (Question 7 on the 1990 Nevada Ballot).

⁶Nevada Division of Public and Behavioral Health (“DPBH”), “Abortion Information for Nevadans,” <https://dphh.nv.gov/Programs/MIP/AbortionInNevada/>.

⁷NRS § 442.250

⁸*The Nevada Independent*, “Indy Explains: What happens to Nevada’s abortion laws if Roe is overturned?,” (May 2, 2022), <https://thenevadaindependent.com/article/indy-explains-what-happens-to-nevadas-abortion-laws-if-ro-is-overturned>

⁹See Notes 5-8.

¹⁰*Reuters*, “Abortion rights: Tracking state lawsuits two years after Roe reversal” (“Nearly two years after the U.S. Supreme Court overturned its landmark 1973 ruling in *Roe v. Wade*, litigation over abortion has exploded”), <https://www.reuters.com/world/us/us-abortion-rights-still-flux-two-years-after-ro-reversal-2024-06-17/>.

¹¹For example, *Silver State Hope Fund vs. The State of Nevada ex rel. Nevada Dept. of Health and Human Services, Division of Health Care Financing and Policy*, (Case NO. A-23-876702-W), Eighth Judicial District Court Clark County, Nevada (lawsuit to force Nevada taxpayers to pay for more abortions as a result of the “yes” vote for Question 1 on the 2022 Ballot).

¹²See above Notes 10-11.

¹³See Notes 10-11.

¹⁴See Note 1.

¹⁵See Notes 10-11.

Ang nabanggit sa itaas na argumento ay isinumite ng Komite sa Tanong sa Balota na binubuo ng mga mamamayang tutol sa tanong na ito ayon sa nakasaad sa NRS 293.252. Mga miyembro ng komite: Emily Mimnaugh (Chair) at Jason Guinasso. Ang argumentong ito ay matatagpuan din sa www.nvsos.gov.

SAGOT SA ARGUMENTONG HINDI PABOR SA PABSASABATAS

Ang mga taong tutol sa amyendang ito ay nagsisinungaling upang takutin ang mga botante. Alam ng mga Taga-Nevada na ang isang babae ay maaaring magtapos ng pagbubuntis sa maraming iba’t ibang mga kadahilanan. Alam din natin na ang mga kababaihan at doktor ay hindi nagpapasya sa isang aborsyon sa ibang pagkakataon sa pagbubuntis maliban kung mayroong isang malubhang dahilan, tulad ng isang panganib sa kanyang buhay o pagbubuntis.

At ang pag-amyenda na ito ay walang ginagawa upang baguhin ang mga karapatan ng magulang sa Nevada, dahil lahat tayo ay nais na makuha ng mga kabataan ang suportang kailangan nila mula sa mga taong nagmamahal sa kanila kapag gumagawa ng mga desisyon.

Ang lahat ng ginagawa ng amyendang ito ay tiyakin ang mga pamilya – hindi ang mga politiko – ang namamahala sa kanilang sariling mga desisyon sa pangangalagang pangkalusugan at maaaring gumawa ng tamang pagpili para sa kanilang natatanging sitwasyon nang hindi nakakasagabal ang pamahalaan.

Kapag ang mga pamilya ay gumagawa ng mahirap, personal na mga desisyon sa medikal, ang isang sukat na angkop sa lahat ng mga batas ay hindi gumagana. Habang ang mga pagbabawal sa buong bansa ay naglalagay na ng mga buhay sa panganib, ang amyendang ito ay nagdaragdag ng isang permanenteng antas ng proteksyon para sa mga karapatan sa aborsyon sa Nevada upang kahit sino ang mayroong hawak ng katungkulan sa ating estado, ang mga matinding pagbabawal na ito ay hindi maaaring maging batas dito.

Muli, ang amyenda na ito ay walang implikasyon sa pananalapi o buwis.

Ang nabanggit sa itaas na pagtutol ay isinumite ng Komite sa Tanong sa Balota na binubuo ng mga mamamayan na pabor sa tanong na ito ayon sa nakasaad sa NRS 293.252. Mga miyembro ng komite: Lindsey Harmon (Tagapangulo), Denise Lopez, at Bradley Schrager. Ang argumentong ito ay matatagpuan din sa www.nvsos.gov.

PISKAL NA TALA

EPEKTO SA PANANALAPI – HINDI MATUTUKOY

KABUUAN

Ang Petisyon sa inisyatiba ng Konstitusyonal sa Buong Estado – Pagkakakilanlan: C-05-2023 (Inisyatiba) ay nagmumungkahi na amyendahan ang Artikulo 1 ng *Konstitusyon ng Nevada* sa pamamagitan ng pagdaragdag ng bagong seksyon, na itinalaga bilang Seksyon 25, na nagtatatag ng isang pangunahing karapatan sa aborsyon na isinasagawa o pinangangasiwaan ng isang kwalipikadong propesyonal sa pangagalaga ng kalusugan hanggang sa fetal viability, o kapag kinakailangang protektahan ang buhay o kalusugan ng buntis na pasyente, nang walang panghihimasok mula sa estado o sa mga subdibisyon sa politika nito, maliban kung ang pagtanggihan sa karapatang iyon ay makatwiran sa isang mapanghikayat na interes ng estado na nakamit sa pamamagitan ng hindi gaanong mahigpit na paraan.

EPEKTO SA PANANALAPI NG INISYATIBA

Alinsunod sa Artikulo 19, Seksyon 2 ng *Konstitusyon ng Nevada*, ang isang inisyatiba na nagmumungkahi na amyendahan ang *Konstitusyon ng Nevada* ay dapat na aprubahin ng mga botante sa dalawang magkasunod na pangkalahatang halalan upang maging isang bahagi ng Konstitusyon. Kung ang inisyatiba na ito ay inaprubahan ng mga botante sa Pangkalahatang Halalan sa Nobyembre 2024 at Nobyembre 2026, ang mga probisyon ng Inisyatiba ay magiging epektibo sa ikaapat na Martes ng Nobyembre 2026 (Nobyembre 24, 2026), kapag ang mga boto ay nacanvas ng Korte Suprema alinsunod sa NRS 293.395.

Kung ang Inisyatiba na ito ay inaprubahan ng mga botante sa Pangkalahatang Halalan ng Nobyembre 2024 at Nobyembre 2026, ang Lehislatura ay maaaring kinakailangang suriin ang mga kasulukuyang batas na namamahala sa aborsyon upang matukoy kung ang mga ito ay sumusunod sa mga probisyon ng pag-amyendang ito. Kung mapagpasyahan na ang mga kasulukuyang batas ay hindi sumusunod, posible na ang halaga ng mga mapagkukunan na ginagamit ng Estado o ng mga lokal na pamahalaan para sa pangangasiwa o pagpapatupad ng mga bagong batas sa aborsyon na sumusunod sa mga probisyon ay maaring maapektuhan.

Gayunpaman, dahil hindi alam kung ano ang mga batas, kung mayroon man, ay maaaring hindi sumusunod sa mga probisyon ng Inisyatiba, at hindi alam kung paano maaaring baguhin ng Lehislatura ang mga kasulukuyang batas kung determinado silang hindi sumusunod sa mga probisyon na ito, ang epekto ng pananalapi sa Estado o mga lokal na pamahalaan ay hindi matukoy sa anumang makatwirang antas ng katiyakan.

Inihanda ng Dibisyon ng Pagsusuri sa Pananalapi ng Kawanihan ng Payo ng Batasan – Agosto 1, 2024

TANONG NG ESTADO NUM. 7

Pagamyenda sa *Konstitusyon ng Nevada*

Petisyon sa Inisyatiba C-02-2023

Dapat bang amyendahan ang *Konstitusyon ng Nevada* upang hilingin sa mga botante na magpakita ng mayroong larawan ng pagkakakilanlan upang mapatunayan ang kanilang pagkatao kapag bumoboto nang personal o magbigay ng ilang personal na impormasyon upang mapatunayan ang kanilang pagkakakilanlan kapag bumoto sa pamamagitan ng koreong balota?

Oo ☐

Hindi ☐

PALIWANAG & SUMARYO

PALIWANAG— Ang inisyatibang ito, kung maisabatas, ay nagbabago sa Artikulo 2 ng *Konstitusyon ng Nevada* upang lumikha ng isang kinakailangan para sa mga botante na magbigay ng pagkakakilanlan bago sila tumanggap ng balota.

Ang mga botante na bumoto nang personal sa isang lugar ng botohan ay kailangang magpakita ng ID na napapanahon o hindi pa lumipas nang higit sa apat na taon. Kung ang isang botante ay higit sa 70 taong gulang, ang pagkakakilanlan ay maaaring lumipas sa anumang haba ng panahon hangga't ito ay mayroong bisa.

Ang katanggap tanggap na mga anyo ng pagkakakilanlan ay kinabibilangan ng:

1. Lisensya sa pagmamaneho ng Nevada.
2. Kard ng pagkakakilanlan na inisyu ng Estado ng Nevada, anumang iba pang Estado, o ng pamahalaan ng U.S.
3. Kard na mayroong larawan ng pagkakakilanlan ng empleyado na inisyu ng pamahalaan ng U.S., pamahalaan ng Nevada, o anumang lalawigan, munisipalidad, lupon, awtoridad, o iba pang entidad ng pamahalaan ng Nevada.
4. Pasaporte ng U.S.
5. Kard ng pagkakakilanlan ng militar sa U.S.
6. Student ID na may larawan na ibinigay ng isang pampublikong kolehiyo sa Nevada.
7. Mayroong larawan ng pagkakakilanlan ng tribo.
8. Concealed firearms permit ng Nevada.
9. Iba pang uri ng mayroong larawan ng pagkakakilanlan na inilabas ng pamahalaan na maaaring aprubahan ng Lehislatura.

Ang mga botante na bumoto sa pamamagitan ng koreong balota ay kailangang isama ang ilang impormasyon upang magamit ito ng mga opisyal ng halalan upang mapatunayan ang pagkakakilanlan ng botante. Kasama sa impormasyong iyon ang:

1. Ang huling apat na numero ng kanilang lisensya sa pagmamaneho sa Nevada.

2. Kung ang botante ay hindi nagtataglay ng lisensya sa pagmamaneho sa Nevada, ang huling apat na numero ng kanilang Social Security.
3. Kung ang botante ay walang lisensya sa pagmamaneho sa Nevada o numero ng Social Security, ang numerong ibinigay ng klerk ng county noong nagparehistro ang botante upang bumoto.

Ang isang “Oo” na boto ay mag-aamyenda sa Artikulo 2 ng *Konstitusyon ng Nevada* upang hilingin sa mga botante ng Nevada na bumoto nang personal na maglahad ng partikular na pagkakakilanlan at ang mga koreong balota ng botante na magbigay ng partikular na impormasyon upang makaboto ng legal na balota.

Ang isang “Hindi” na boto ay pananatilihin ang *Konstitusyon ng Nevada* sa kasalukuyang anyo nito.

SUMARYO— Sa ilalim ng kasalukuyang batas, ang mga botante ng Nevada ay dapat lamang magpakita ng pagkakakilanlan sa ilang sitwasyon. Ang mga sitwasyong ito ay bihira at mayroong kaugnayan sa pamamaraan at pagsasaayos ng oras kung paano sila nagparehistro upang bumoto.

Sa kasalukuyan tanging ang mga botante na nagpaparehistro upang bumoto sa pamamagitan ng koreo o computer, o paunang nagparehistro upang bumoto sa pamamagitan ng koreo o computer, at hindi pa bumoto dati sa isang halalan para sa tanggapang pederal ng Nevada ay dapat magbigay ng pagkakakilanlan. Dagdag pa, ang batas ng estado ay nangangailangan ng mga botante na magparehistro upang bumoto online nang wala pang 14 na araw bago ang isang halalan ay dapat ding bumoto nang personal at magpakita ng pagkakakilanlan at patunay ng paninirahan.

Kung maaprubahan sa pamamagitan ng boto ng mga botante sa panahon ng 2024 pangkalahatang halalan ay mapupunta ito sa 2026 pangkalahatang halalan na balota para sa karagdagang pag apruba. Kung maaprubahan doon, ang Lehislatura ng Nevada ay maaaring lumikha ng mga kaugnay na batas sa pamamagitan ng pagsasabatas sa panahon ng sesyon ng lehislatura 2027 at ang mga pagbabagong ito ay magkakabisa para sa 2028 na cycle ng halalan.

ARGUMENTONG PABOR SA PAGSASABATAS

Ang mga depekto sa mga batas sa nagpaparehistro at pagboto ng bansa ay nakikita bilang paglikha ng kakulangan ng tiwala sa mga kinalabasan ng halalan. Maraming tao ang nawalan ng tiwala kung paano pinapatakbo ang halalan.

Ang mga alalahanin tungkol sa mga pagkakamali sa pagboto ay tumataas bilang resulta ng bagong teknolohiya sa pagboto. Ang takot na magkaroon ng pandaraya ay tumaas bilang resulta ng mas maraming koreong balota. Maraming estado ang nagpatupad ng mga batas sa pagboto na sinuri ng isang pambansang bipartisan na komite. Ang paghingi ng ID ng mga botante ay isa sa kanilang mga mungkahi sa kanilang ulat.¹

Ang pag uutos sa mga botante na magpakita ng mayroong larawang ID bago bumoto ay isang makatwirang at epektibong hakbang upang makatulong na gawing mas ligtas ang ating halalan at upang mabigyan ng higit na tiwala ang mga tao sa mga resulta.

Sa Nevada, maraming tao ang sumusuporta sa ideyang ito. Ang isang kamakailang poll ay nagpapakita na 74% ng mga taga-Nevada ang sumosoporta dito. Kabilang dito ang 68% na mga Independiyente, at 62% ng mga Demokratiko.²

Noong 2024, 36 na estado ang mayroong mga batas na nangangailangan ng mayroong larawang ID para sa pagboto. Walang mga pangunahing reklamo sa mga estadong ito, at, taliwas sa sinabi sa mga tao na mangyayari, hindi bumababa ang turnout.³

Ang ilan ay nagtatalo na ang pangangailangan ng mayroong larawang ID ay hindi makatarungang makakaapekto sa mga minorya. Sabi nila, maraming minorya at mga taong mababa ang kita ang walang mayroong larawang ID. Hindi ito totoo, dahil kailangan ng mga tao ng mayroong larawang ID para makapag apply ng trabaho, mag-cash ng tseke, gumamit ng credit card, mag apply ng loan, magpatingin sa doktor, kumuha ng reseta, mag apply sa kolehiyo, bumili ng alak o tabako, sumakay ng eroplano, mag-check in sa hotel, at bumoto sa ilang halalan sa unyon.

Ang batas ng Nevada ay nag uutos sa mga hindi nagparehistro nang personal na magpakita ng pagkakakilanlan at address sa unang pagkakataon ng pagboto. Hindi kinakailangan ng ID na mayroong larawan. Maaari itong utility bill o ilang iba pang opisyal na dokumento na nagpapakita lamang ng kanilang pangalan at address. Gayunpaman, ito ay sa unang pagkakataon lamang ng pagboto. Pagkatapos, hindi na kinakailangang ipakita ang ID kapag bumoto.⁴

Sabi naman ng iba, bihira ang pandaraya sa pagboto. Gayunpaman, ang pagnanakaw ng pagkakakilanlan ay isang lumalaking problema. Sa pagsasara ng halalan ay makikita rin ang pangangailangan na maging legal ang bawat boto. Halimbawa, ang isang labanan noong 2002 sa Nevada ay natapos sa isang tabla sa bilang. Sinabi ni dating U.S. na Abugado na si Jennifer Arbittier Williams, “Kung kahit isang boto ay ilegal na nailagay... ito ay nagpapabawas ng pananampalataya sa proseso.”⁵

Ang paghiling ng mayroong larawang ID ay walang epekto sa kapaligiran, kalusugan ng publiko, kaligtasan, o kapakanan.

Ang kinakailangang mayroong larawang ID ay makakatulong sa mga tao na magtiwala sa ating Sistema ng halalan at siguraduhin na ang bawat boto ay mayroong bisa. Bumoto ng “00” sa Tanong 7.

¹*Building Confidence in U.S. Elections: Report of the Commission on Federal Election Reform*, American University Center for Democracy and Election management, Washington DC, 2005, pp 9-20.

²Poll: Plurality of Nevada voters approve of Lombardo, majority support voter ID - The Nevada Independent

³Requiring Photo ID Has Little Effect on Voter Turnout, MU Study Finds | MU News Bureau (missouri.edu)

⁴Nevada Revised Statutes 293.272, 293.2725

⁵Eastern District of Pennsylvania | Former U.S. Congressman and Philadelphia Political Operative Pleads Guilty to Election Fraud Charges | United States Department of Justice

Ang nabanggit sa itaas na argumento ay isinumite ng Komite sa Tanong sa Balota na binubuo ng mga mamamayan na pabor sa tanong na ito ayon sa isinaad sa NRS 293.252. Mga miyembro ng komite: David Gibbs (Tagapangulo), Chuck Muth, at David O'Mara. Ang argumentong ito ay matatagpuan din sa www.nvsos.gov.

SAGOT SA ARGUMENTONG PABOR SA PAGSASABATAS

Ang mga taong sumusuporta sa Tanong 7 ay maraming nagsasalita ng tungkol sa takot at kawalan ng tiwala. Ilang taon na silang nagpipigil sa atin na pagdudahan ang ating sistema ng halalan. Ngunit hindi nila maipakita sa amin kahit isang beses kung kailan ang ID ng botante ay talagang makapagsisigurado ng ligtas sa mga halalan sa Nevada.

Hindi nila sinasabi sa iyo kung ano ang masasamang bagay ang ititigil ng ID ng botante dahil wala pang nangyayari. Hindi nila binabanggit na ang pagnanakaw ng pagkakakilanlan ay hindi kailanman nagpabago sa anumang halalan dito. Hindi nila sinasabi kung ilang taga-Nevada—mga taong katulad mo at ako—ang walang ID na kinakailangan ng tanong 7. Hindi rin nila ipinapaliwanag kung paano nakakatulong ang tanong 7 sa mga tao na makakuha ng mga ID. Hindi.

Sinasabi lang nila na ang mga ibang estado ay mayroong ID ang botante at gusto ito ng mga tao roon. Pero tandaan, hindi lahat ng tao ay gumagawa ng mga bagay tulad ng pag-cash ng tseke, pagpasok sa kolehiyo, o pagbiyahe sa eroplano. Hindi ito katulad sa pagboto. Ang pagboto ay isang karapatan nating lahat na pumili ng ating mga pinuno. Hindi natin dapat pigilan ang sinumang maaaring bumoto.

Pag-isipan ito: mas malamang na matamaan ka ng meteor kaysa sa makahanap ng isang taong manloloko sa pamamagitan ng pagpapanggap sa pagboto. Ang tanong 7 ay isang hakbang pabalik para sa ating demokrasya.

Ang nasabing pagtutol sa itaas ay isinumite ng Komite sa Tanong sa Balota na binubuo ng mga mamamayang tutol sa tanong na ito ayon sa isinaad sa NRS 293.252. Mga miyembro ng komite: Jennifer Fleischmann Willoughby (Tagapangulo), Daniel Bravo, at Jessica Rodriguez. Ang argumentong ito ay matatagpuan din sa www.nvsos.gov.

ARGUMENTONG HINDI PABOR SA PAGSASABATAS

Pagdating sa karapatan sa pagboto, hindi dapat tayo nag iiwan ng kahit sinuman. Ang mga kinakailangan sa ID sa Tanong 7 ay nangangahulugang mas kaunting mga karapat dapat na tao ang makakaboto, habang ang bagong batas ay walang magagawa upang maiwasan ang pandaraya sa pagboto.

Sinasabi ng mga tagasuporta ng panukala na gusto nila ng higit na tiwala sa halalan, ngunit hindi nila sinasabi sa iyo na ang pagpapanggap ng ibang tao sa mga botohan ay hindi kailanman nangyayari. Nalaman ng isang pag-aaral na mula sa mahigit isang bilyong boto, 31 beses itong nangyari—zero ang istatistika.¹ Mas malaki ang tsansa na matamaan ng kidlat.² Ang tanong 7 ay labis na nagrereact sa isang problema na hindi naman talagang umiiral.

At malaki ang panganib ng tanong 7. Hindi nito tinitiyak na ang mga taga-Nevada ay mayroong mga uri ng ID na hinihingi ng batas, mga ID na nagkakahalaga ng pera at nangangailangan ng panahon upang makuha. Ang mga botante na nakatira sa mga pamayanang panlalawigan o tribal na komunidad ay kailangang maglakbay ng malalayong distansya patungo sa DMV upang makatanggap ng ID. Sa katunayan, halos 21% ng lahat ng mga Amerikano na mayroong edad na bumoto ay walang wastong lisensya sa pagmamaneho kasama ang kanilang kasalukuyang pangalan at address.³ Sa mga tuntunin ng populasyon ng Nevada, iyon ay katumbas ng higit sa kalahating milyong tao.⁴

Ipinakita ng mga pag-aaral na ang mahigpit na batas sa pagkilala ng botante ay nagpapababa ng turnout sa mga komunidad na hindi nabibigyan ng sapat na serbisyo at mga komunidad na iba ang kulay, na nagpapahirap sa kanilang mga boses na marinig sa balota.⁵

Ang mga batas sa ID ng botante ay isang pag aaksaya din ng mga dolyar ng nagbabayad ng buwis. Ang Indiana, halimbawa, ay gumastos ng higit sa 10 milyon upang makabuo ng mga libreng ID Kard sa pagitan ng 2007 at 2010.⁶

Ang tanong 7 ay pananatilihin ang mga karapat dapat na mga taga-Nevada mula sa pagboto, at hindi mapapahusay ang integridad ng halalan. Bumoto ng hindi sa mga batas na nagpapababa ng pakikilahok sa demokrasya, tulad ng Tanong 7.

Ang paghingi ng photo ID ay walang epekto sa kapaligiran.

¹Justin Levitt, “A Comprehensive Investigation of Voter Impersonation Finds 31 Credible Incidents Out of One Billion Ballots Cast,” Washington Post, August 6, 2014, <https://www.washingtonpost.com/news/wonk/wp/2014/08/06/a-comprehensive-investigation-of-voter-impersonation-finds-31-credibleincidents-out-of-one-billion-ballots-cast/>.

²Brennan Center for Justice, January 31, 2017, <https://www.brennancenter.org/our-work/research-reports/debunking-voter-fraud-myth>

³“Who Lacks ID in America Today? An Exploration of Voter ID Access, Barriers, and Knowledge,” Analyses Led by the Center for Democracy and Civic Engagement at the University of Maryland, <https://cdce.umd.edu/sites/cdce.umd.edu/files/pubs/Voter%20ID%20survey%20Key%20Results%20June%202024.pdf>

⁴<https://www.federalregister.gov/documents/2023/03/31/2023-06717/estimates-of-the-voting-age-population-for-2022>

⁵“Voter ID Laws: What Do We Know So Far?” Berkeley Public Policy, Goldman School Working Paper, March 19, 2023, <https://gspp.berkeley.edu/research-and-impact/policy-initiatives/democracy-policy-initiative/policy-briefs/voter-id-laws-what-do-we-know-so-far>; “Who Do Voter ID Laws Keep from Voting?,” Bernard L. Fraga and Michael G. Miller, The Journal of Politics, Vol. 84, No. 2, April 2022.

⁶ACLU Fact Sheet On Voter ID Laws, August 2021, https://assets.aclu.org/live/uploads/document/aclu_voter_id_fact_sheet_-_final_1_.pdf

Ang nabanggit sa itaas na argumento ay isinumite ng Komite sa Tanong sa Balota na binubuo ng mga mamamayang tutol sa tanong na ito ayon sa isinaad sa NRS 293.252. Mga miyembro ng komite: Jennifer Fleischmann Willoughby (Tagapangulo), Daniel Bravo, at Jessica Rodriguez. Ang argumentong ito ay matatagpuan din sa www.nvsos.gov.

SAGOT SA ARGUMENTONG HINDI PABOR SA PAGSASABATAS

Sinasabi ng mga kalaban na “ang pagpapanggap ng ibang tao sa mga botohan ay hindi kailanman nangyari.” Pero kung walang mayroong larawang ID na kailangan, paano sila makakasiguro?

Upang subukang suportahan ang kanilang argumento, ang mga kalaban ay nagbabanggit ng isang haligi ng opinyon mula sa Washington, DC, mula sa higit sa sampung taon na ang nakalilipas. Ito ay bago pa man magpatupad ng mga bagong batas sa halalan ang Nevada noong 2021.

Sinasabi rin ng mga kalaban na “21% ng lahat ng mga Amerikano na mayroong edad na bumoto ay walang wastong lisensya sa pagmamaneho.” Gayunpaman, ang parehong pag aaral ay nagpapakita na 1% lamang ang kulang sa ilang iba pang katanggap tanggap na mayroong larawang ID. Ang Lehislatura ay maaaring makahanap ng paraan upang matulungan ang mga botante na ito, tulad ng ginawa ng 36 na iba pang mga estado.

Sinasabi ng mga kalaban na ang mga batas sa ID ng botante ay “nagbabawas ng turnout” sa mga minorya. Ngunit ang parehong pag aaral ay nagsasabi rin na “ang pananaliksik ay magkahalo kung ang mga batas ng ID ay talagang nagbabawas ng turnout.”

Isang katulad na pahayag ang ginawa laban sa batas ng larawan sa ID ng Georgia noong 2021. Gayunpaman, iniulat ng Kalihim ng Estado ng Georgia na ang turnout sa 2022 na pangkalahatang halalan ay nagtakda ng mga bagong rekord matapos ipatupad ang batas.⁷

Ang pinakapunto nito ay: Ang pag-hingi ng mayroong larawang ID ay hindi magpapahirap sa pagboto. Mas mahihirapan itong mandaya. Bumoto ng 00 sa Tanong 7.

⁷<https://sos.ga.gov/news/record-breaking-turnout-georgias-runoff-election>

Ang nasabing pagtutol sa itaas ay isinumite ng Komite sa Tanong sa Balota na binubuo ng mga mamamayan na pabor sa tanong na ito ayon sa isinaad sa NRS 293.252. Mga miyembro ng komite: David Gibbs (Tagapangulo), Chuck Muth, at David O'Mara. Ang argumentong ito ay matatagpuan din sa www.nvsos.gov.

PISKAL NA TALA

EPEKTO SA PANANALAPI – 00

KABUUAN

Ang Petisyon sa Konstitusyonal na Inisyatiba sa Buong Estado – Pagkakakilanlan: C-02-2023 (Inisyatiba) ay nagmumungkahi na amyendahin ang Artikulo 2 ng *Konstitusyon ng Nevada* sa pamamagitan ng pagdaragdag ng mga bagong Seksyon 1B at 1C, tulad ng sumusunod:

- Ang Seksyon 1B ay mag-aatas ng pagtatanghal ng isang tinukoy na anyo ng pagkakakilanlan upang bumoto nang personal sa isang halalan sa Nevada, alinman sa pamamagitan ng maagang pagboto o sa araw ng halalan.
- Ang Seksyon 1C, ay mag-aatas sa mga botante na nagsumite ng koreong balota na magbigay ng ilang partikular na impormasyon para mapatunayan ang pagkakakilanlan ng botante na iyon.

EPEKTO SA PANANALAPI NG INISYATIBA

Alinsunod sa Artikulo 19, Seksyon 2 ng Konstitusyon ng Nevada, ang isang inisyatiba na nagmumungkahi na amyendahan ang *Konstitusyon ng Nevada* ay dapat na inaprubahan ng mga botante sa dalawang magkasunod na pangkalahatang halalan upang maging isang bahagi ng Konstitusyon. Kung ang inisyatiba na ito ay inaprubahan ng mga botante sa Pangkalahatang Halalan ng Nobyembre 2024 at Nobyembre 2026, ang mga probisyon ng Inisyatiba ay magiging epektibo sa ikaapat na Martes ng Nobyembre 2026 (Nobyembre 24, 2026), kapag ang mga boto ay nacanvas ng Korte Suprema alinsunod sa NRS 293.395.

Ang mga probisyon ng Inisyatiba ay inaasahan na magkaroon ng epektong pinansyal sa Estado at lokal na pamahalaan na mayroong kaugnayan sa mga pamamaraan at sistema na ginagamit sa panahon ng proseso ng halalan. Ipinahiwatig ng Tanggapan ng Kalihim ng Estado na ang mga probisyon na ito ay nagaatas ng mga pagbabago sa mga proseso at sistema na mayroong kaugnayan sa pag check in ng mga botante sa lokasyon ng botohan at pag pagpapatunay ng mga balota sa koreo, pati na rin ang pagtiyak na ang sistema ng pagpaparehistro ng botante sa buong estado ay binago upang matiyak na ang lahat ng datos na kinakailangan upang ipatupad ang mga probisyon ng inisyatibo ay makukuha.

Batay sa impormasyong ibinigay ng Tanggapan ng Kalihim ng Estado, ang tinatantiyang gastos upang gawin ang mga pagbabagong ito sa mga sistema ng botante sa Nevada ay humigit kumulang na \$6,750, at ang mga pagbabagong ito ay kailangang gawin sa oras para sa mga halalan na gaganapin sa taong 2028.

Ang mga probisyon ng Inisyatiba ay karagdagang nagpapahintulot sa Lehislatura na matukoy ang mga karagdagang anyo ng wastong pagkakakilanlan na maaaring magamit upang mapatunayan ang pagkakakilanlan para sa pagboto, bukod sa mga nakasaad na sa inisyatiba, na ipinapalagay ng Dibisyon ng Pagsusuri sa Pananalapi na kailangang likhain ng Lehislatura para sa mga taong wala o hindi maaaring makakuha ng isa pang anyo ng pinapayagang pagkakakilanlan.

Ang Dibisyon ng Pagsusuri sa Pananalapi ay karagdagang ipinapalagay na ang kahaliling anyo ng pagkakakilanlan ng botante na ito ay ibibigay sa botante nang walang bayad, na nangangahulugang ang gastos para sa mga dokumentong ito ng pagkakakilanlan ay lubos na pasanin ng Estado o ng isa o higit pang mga lokal na pamahalaan. Gayunpaman, ang Inisyatiba ay hindi tumutukoy sa anyo na kung saan ang mga alternatibong dokumento ng pagkakakilanlan na ito ay dapat gawin, ni hindi ito tumutukoy kung aling ahensya o mga ahensya (alinman sa estado o lokal na antas) ay kinakailangang magbigay ng mga dokumentong ito. Dagdag pa, hindi matukoy kung ilang rehistradong botante ang hindi magkakaroon ng isa sa mga tinutukoy na dokumento na katanggap-tanggap para mag bigay patunay sa pagkakakilanlan para sa personal na pagboto, na kakailanganing mabigyan ng isa sa mga alternatibong dokumento.

Kaya't, ang pinansyal na epekto sa Estado o lokal na pamahalaan na mayroong kaugnayan sa pag isyu ng alternatibong dokumento ng pagkakakilanlan sa mga botante na mangangailangan ng naturang dokumento upang bumoto nang personal ay hindi maaaring matukoy nang mayroong anumang makatwirang antas ng katiyakan.

Inihanda ng Dibisyon ng Pagsusuri sa Pananalapi ng Kawanihan ng Payo ng – Hulyo 29, 2024

LUNGSOD NG BOULDER CITY

TANONG NUM. 1

Dapat bang payagan ang mga data center na pasilidad na maging aprubadong paggamit ng lupain sa Eldorado Valley Transfer Area sa labas ng Multi-species Habitat Conservation Easement?

Oo ☐

Hindi ☐

PALIWANAG AT BUOD

Nililimitahan ng Seksyon 144(1) ng Karta ng Lungsod ng Boulder ang mga paggamit ng lupain sa Eldorado Valley Transfer Area, na ang lugar na binubuo ng mahigit na 100,000-ektarya sa southwest ng orihinal na bayan ng Lungsod ng Boulder City na ipinapakita sa ibaba, na binili ng Lungsod ng Boulder City noong 1995. Mahigit na 86,000-ektarya ng Eldorado Valley Transfer Area ang mayroong nakatalang pananagutan ng Multi-species Habitat Conservation Easement at hindi maaaring gamitin para sa pagpapaunlad. Tingnan ang Mapa ng Eldorado Valley Transfer Area na nakalakip dito bilang Exhibit A.

Seksyon 144(1) ng Karta ng Lungsod ng Boulder City ay mababasa ang sumusunod:

Ang lupaing nakuha ng Lungsod alinsunod sa isang kasunduang pinasok noong Hulyo 9, 1995 sa pagitan ng Colorado River Commission, bilang ahensya ng Estado ng Nevada, at ng Lungsod ay gagamitin lamang at limitado sa mga pampublikong panlibangang paggamit, pasilidad para sa solar energy, upang panatilihin ang mga pagong sa disyerto, para sa mga, linya ng utility, karapatang paggamit sa ari-arian ng iba, kalsada, ,karapatang-daan, tower para sa telekomunikasyon, antenna, at katulad na paggamit ng pamahalaan at para sa mga umiiral na kasunduan sa pag-upa at mga iba pang opsyon na nararapat sa pag-upa ng ari-arian (lease options).

Subsection 2 ng Seksyon 144, nagbibigay katwiran na ang anumang iba pang paggamit ng lupa sa Eldorado Valley Transfer ay dapat aprubahan ng mga rehistradong botante ng lungsod.. Noong 2007, inaprubahan ng mga botante ang pagsisiyasat sa geothermal, pagpapalawak ng geothermic energy at produksyon bilang mga pinapahintulatang paggamit sa Eldorado Valley Transfer Area. Noong 2022, ang mga botante ay inaprubahan din ang teknolohiya sa clean energy gaya ng Battery Energy Storage, Carbon Capture, at Clean Hydrogen, na dagdag sa dalawang pasilidad para sa pag-likha ng natural gas na pasilidad na umiiral o iminungkahi alinsunod sa mga uniiral na kasunduan sa pag-upa.

Ang Lungsod ng Boulder City ay sa kasalukuyan nag papa-upa ng lupain sa Eldorado Valley Transfer Area sa mga pasilidad para sa pag gawa ng solar energy , storage para sa baterya, at nag-o-operate ito na isang pasilidad para sa natural gas. Ang kontratang ito ay magpa-papasok sa taun-taong ng milyun-milyong dolyares na kita sa Lungsod na magbibigay-daan sa Lungsod na suportahan ang mga tungkulin ng pamahalaan at panatilihing mababa ang mga buwis sa ari-arian. Ang mga data center ay mga pang-industriyang gusali na kinalalagyan ng network ng mga komputer, server, at imprastraktura para sa information technology (IT) na tumutulong sa pagpapagana ng digital na ekonomiya. Araw-

araw nagbabago ang teknolohiya ng data center, at ang mga bagong teknolohiya ay isinasama ang renewable source ng energy at gumagamit ng mga teknolohiyang matipid sa pag-gamit sa tubig gaya ng waterless na pagpapalamig o pagpapalamig na ginagamit ang muling napakinabangang o ni-recycle na tubig sa halip na suplay ng iniinom na tubig. Kinakailangan ang opinyon ng mga botante para matukoy kung dapat ba na ang mga data center na pasilidad ay papayagan na ang pag-gamit ng lupa ay isang pinapayagang pag-gamit ng lupain sa loob ng Eldorado Valley Transfer Area na bilang isang hakbang na ipagpapatuloy. Malayong mas mataas ang halaga ng lupain para sa mga data center na pasilidad kung ikukumpara sa ibang awtorisadong paggamit sa Eldorado Valley Transfer Area sa kasalukuyan, at ang magiging kita mula sa mga nasabing pag-papaupa ay maaaring gamitin para suportahan ang mga tungkulin ng pamahalaan kasama ang kaligtasan ng publiko, at makakatulong na panatilihin mababa ang mga buwis. Kung maaaprubahan, magiging awtorisado ang Konseho ng Lungsod na pumasok sa mga lease na nagpapahintulot sa mga data center na pasilidad; ang pag-apruba ng botante ay hindi mag-aatas sa Konseho ng Lungsod na mag-apruba ng data center sa Eldorado Valley Transfer Area. Ang mga paggamit ng lupain sa labas ng Eldorado Valley Transfer Area sa Lungsod ng Boulder City ay hindi nililimitahan ng Karta ng Lungsod, at hindi maaapektuhan ng tanong na ito ang nagpapahintulot ng data center sa loob ng mga hangganan ng Lungsod ng Boulder na nasa labas ng Eldorado Valley Transfer Area.

Hindi iminumungkahi ng panukalang ito na magdagdag o gumawa ng pagbabago o magpapawalang bisa sa isang dati nang batas, at hindi nito tataasan ang mga buwis o singil.

Sa pagboto ng “00,” papayagan ang mga data center na maging aprubadong paggamit ng lupain sa Eldorado Valley Transfer Area sa labas ng Multi-species Habitat Conservation Easement.

Sa pagboto ng “HINDI,” walang aaprubahang data center na pasilidad sa Eldorado Valley Transfer Area sa labas ng Multi-species Habitat Conservation Easement.

PANGANGATWIRANG PABOR SA PAGPASA

Katotohanan: Ang tanong sa balotang ito ay nagbibigay lamang sa atin, mga mamamayan ng Lungsod ng Boulder City, nang mga lubhang-kinakailangang opsyon sa pananalapi. Hindi kusang papayagan ang kahit na alinmang gawain. Ang pag apruba sa panukalang ito ay hindi awtomatikong a-aprubahan ang anumang proyekto. Ang pag-pasa ng panukalang ito ay idinadagdag ang mga data centers na pinapayagan ang pag gamit sa bahagi ng lupain na pag-aari ng lungsod. Ang mga lahat na darating na data center na mungkahi ay kinakailangan pa rin ang buong pagsusuri at pag apruba sa pamamagitan nang Lungsod ng Boulder City sa karaniwang pag gamit ng lupa at proseso ng pag-papaupa.

Katotohanan: Ang Lungsod ng Boulder City sa kasalukuyan ay lubos na umaasa sa kinikita na galing sa pag-papaupa ng solar libu-libong ektarya ng lupa sa Eldorado Valley. Marami sa mga pagpa-paupa ng lupa na mayroong subsidiya ay nalalapit na sa pagtatapos, at ang unang solar plant sa lungsod ay tinanggal na sa serbisyo. Hindi natin maaaring inaakala na ang kita sa solar ay pang habang buhay.

Katotohanan: Ang Lungsod ng Boulder City ay hindi maaaring huminto sa pagpapaunlad ng mga data center sa mga katabing lupain. Ang malaking data center ay iminungkahi na sa Eldorado Valley sa lupain ng Henderson, at mayroon pang isang naka plano sa Bureau of Land Management (BLM) na lupa sa magkaparehong lugar. Mayroong malaking posibilidad na maraming mga data center ang ipapatayo sa kahabaan ng mga hangganan ng Lungsod ng Boulder City kahit ano pa ang mga lokal na desisyon.

Katotohanan: *Ang mga data centers ay lubhang nagpa-papasok nang mas mataas na potensyal na kita.* Ang lungsod ay maaaring maningil ng hindi bababa sa 10 ulit ng mas mataas sa upa sa bawat ektarya para sa mga upa ng data center kung ikukumpara sa kasalukuyang solar na pagpapaunlad.

Katotohanan: *Ang pag-gamit ng tubig ay minimal.* Ang mga iminumungkahing data center ay gagamit nang ganap na air-cooled closed-loop cooling na systema. Ito ay mangangailangan nang isang beses na tinatanyang 300,000 galon ng tubig one- third lamang ng isang araw sa Lungsod ng Boulder City na maruming tubig. Ang patuloy na paggamit ng tubig para sa pagpapalamig ay halos walang epekto. Sa katunayan, ang mga enhinyero sa pag disenyo sa pasilidad ay ginamit ang batayan ng pagkakaroon at limitasyon ng utility sa tubig at kuryente para sa bawat proyekto, kasama ang mga matatagpuan sa EldoradoValley.

Katotohanan: *Ang sapat na distansya ay nagpapaliit sa mga epekto.* Ang distansya ng mga darating na data centers sa Eldorado Valley ay milya ang layo mula sa pinakamalapit na tirahan , hindi katulad nang “Data Center Alley” na pagpapaunlad sa ibat-ibang lugar. Ang init at ingay na epekto sa mga bahay ay inaasahang halos na hindi mapapansin.

Sa Kabuuan:

Ang mga ibat-ibang data center ay maaaring ipatayo sa Eldorado Valley. Ang tunay na tanong ay kung ang Lungsod ng Boulder City ay makakakuha ng malaking pakinabang na pinansyal mula sa pinakamalaking ari-arian nito-malawak na lupain na hindi ginagamit—o panoorin ang Henderson at BLM na makinabang sa mga benepisyo. Samantala ang tanong na hindi maaaring iwasan ng bawat isang naninirahan sa Lungsod Ng Boulder City ay: Kapag bumaba ang kita sa solar, na isang mahalagang serbisyo at pasilidad ikaw ba ay handang isakripisyo ang mga benebisyong ito?

(Isusumite ng Komite para sa Tanong sa Balota gaya ng nakasaad sa Mga Nirebisang Kautusan ng Nevada (Nevada Revised Statutes, NRS) 295.217)

SAGOT SA PANGANGATWIRANG PABOR SA PAGPASA

Ang argumento para sa Tanong ng Balota Blg 1 ay umaasa sa hindi pumapasa sa masusing pagsusuri. Ang mga sumusuporta ay sinasabi na ang proyekto ay dadaan sa komprehensibong pagsusuri, ngunit ang Lungsod ng Boulder City ay hindi umayaw sa pag-papaupa ng proyekto sa enerhiya. Ito ay nagbibigay ng pangangailangan kung susundin ang mahigpit na pangangasiwa o mga hakbang sa pag-iingat, at ang mga pakikipagkasundo ay nasa mga kamay ng Konseho ng Lungsod.

Ang mga data centers ay nagdadala ng seryosong pang matagalang panganib. Ang mga elektrikal na pangangailangan ay maaring magdulot ng kapansanan sa imprastraktura ng rehiyon. Maaaring magdulot din ng hirap sa pagkukulang ng tubig na ginagamit, kahit na mayroong pangako na gagamitin muli ang tubig na ginamit. Sa karagdagan, ang mga proyektong ito ay maaaring magdagdag sa pinagsama -samang pagkaantala ng mga pagong dito sa desierto, mayroon ding epekto sa komunidad dahil sa nadag-dagang ingay, trapiko at ang pagbabago ng kapaligiran.

Ang mga sumusuporta ay hinihingi sa mga botante na magkatiwala na ang mga epekto ay kaunti lamang at ang lungsod ay magkakaroon ng kita, ngunit wala itong garantiya. Maliban sa ang ating pamayanan ay gumagamit ng ibang pamamaraan kaysa sa mga katabing komunidad, hindi pumayag sa mga Casino, mga pang-aliwang para sa mga hindi menor de edad, at mga dispensaryo- ang lahat ng mga ito ay nakaka pagbigay ng kita sa buwis. Hindi sapagkat ang Henderson at Las Vegas ay maaaring payagan ang data centers, hindi ibig sabihin nito na kami rin ay papayag.

Ang Lungsod ng Boulder City ay dapat mag pokus sa pangmatagalang opsyon katulad ng solar energy, turismo at pagpapanatili sa halip na mag madali sa malalaking industriya na pagpapaunlad.

Bumoto “**Hindi**” para ma protektahan ang komunidad na katangian at desierto ng kapaligiran.

(Isusumite ng Komite para sa Tanong sa Balota gaya ng nakasaad sa Mga Nirebisang Kautusan ng Nevada (NRS) 295.217)

PANGANGATWIRANG HINDI PABOR SA PAGPASA

Kami ay nakikiusap na bumoto ng HINDI sa Tanong ng Balota #1, na magpapahintulot sa mga data centers sa loob ng Eldorado Valley Transfer Area (EVTA).

Dahil ang panukalang pagbobotohan ay naaprubahan na ilagay sa balota ng mga Konseho ng Lungsod noong Pebrero, Ang mga mamamayan ng Lungsod ng Boulder City ay nagkakaisa laban sa pagtayo ng mga data centers sa hangganan ng Lungsod. Ang mga pangunahing isyu ay dahil sa mataas na pangangailangan ng tubig at koryente, matinding pressure sa imprastraktura, at mga epekto sa kapaligiran katulad ng ingay, polusyon sa hangin at liwanag. Ang mga lugar sa labas ng EVTA ay maaari ding upahan ng mga data centers kung kinakailangan.

Sa kasalukuyan ang mga naaprobahan na pag-gagamitan sa loob ng EVTA ay kasama ang solar at natural gas electrical generation, storage para sa baterya, na makakatulong para masapatan ang lumalaking pangangailangan ng rehiyon sa kuryente at magbibigay ng kita na nanggagaling sa pag-papaupa sa ari-arian na nakakatulong sa Lungsod ng Boulder City na isa sa pinaka mababa ang singil sa buwis ng ari-arian sa Nevada. Ang mga epekto na kasama dito sa inaprubahan na pag gamit ay naiintindihan at nababawasan. Data centers ay maaaring magbigay ng malubhang bagong pinsala sa ating lokal na pinagkukunan at imprastraktura.

Mga Pagkonsomo ng mga Pagkukunan

Ang mga systema sa pagpapalamig ay nagpapahayag na pangalagaan ang ating tubig na nangangailangan ng karagdagang koryente, at ang lahat ng data centers ay nangangailangan ng mahalagang kontribusyon sa dalawang kritikal at limitadong yaman. Halos ang lahat ng tubig na ginagamit ng mga data centers ay hindi kinukunsomo ng pagpapalamig na systema, ngunit kinakailangan ng koryente para sa araw-araw na pagpapatakbo. Ang buong county ay maaaring maapektohan ng napaka taas na presyo dahil lilikha ito ng matinding pasanin sa merkado ng koryente at Southern Nevada Water Authority para suportahan ang napakalaking pasilidad na nangangailangan ng napakaraming mapagkukunan. Ang presyo ng kritikal na pag-upgrade sa mga imprastraktura kasama na ang bagong transmisyon sa mga linya ng koryente at magarang systema ng pagpapahusay sa pamamaraan ng proseso ng systema sa pag gamot at paglilinis ng tubig ay hindi ito isinama ang epekto noong ginawa ang ilang pag aaral, at halaga ng gastusin ay maaari bang direktang ipapasa sa mga mamimili sa pamamagitan ng pagtaas ng mga singil.

Epekto sa Kapaligiran

Ang mga data centers ay nag dedepende sa pag back up ng diesel na mga generators pag mayroong brownout at sa oras ng pinakamataas na pangangailangan. Ang mga generator banks ay magdadala ng lokal na polusyon, ang pag taas ng nitrogen oxide ay isa sa mga dahilan ng nahihirapang huminga at iba pang pasanin sa kalusugan. Sila ay isang malaking dahilan sa paglikha ng maraming elektronikong basura na galing sa hindi nagtatagal na kagamitan na naglalaman ng mapanganib na metal katulad ng lead, cadmium, at mercury.

Di-makatwirang pamamalakad sa Ekonomiya

Pagkatapos ng konstruksiyon, ang mga data centers ay mag aalok ng mga ilang permanenteng trabaho at limitadong patuloy na benipisyo sa ekonomiya. Walang batayan na dapat ibigay ang trabaho sa mga lokal na contractors, ang karamihan na gastos sa konstruksiyon ay maaaring lumabas sa estado. At ang maliit na pag taas sa kita ng pag-papaupa sa ari-arian ay mas mahihigitan ng pang matagalang epekto sa pinaghahatian na lupa, tubig at imprastraktura.

Ang mga residente ng Lungsod ng Boulder City ay maaaring Pahintuin ang pagpapalawak na ito sa mga pampublikong lupain. Bumoto ng HINDI at sabihin ninyo sa Konseho ng Lungsod na ang mga data center ay hindi nararapat dito sa Lungsod ng Boulder City.

(Isusumite ng Komite para sa Tanong sa Balota gaya ng nakasaad sa Mga Nirebisang Kautusan ng Nevada (NRS) 295.217)

SAGOT SA PANGANGATWIRANG HINDI PABOR SA PAGPASA

Panatilihin ang Lokal na kontrol at Lubos na pakinabangan ang benipisyo

Ang pag boto ng 00 ay hindi pipilitin ang mga pag papaunlad ng mga data centers- papanatilihin ang pamamalakad sa Lungsod ng Boulder City. Ang Konseho ng Lungsod ay maaaring magtakda ng mahigpit na pamantayan: limitasyon sa paggamit ng tubig, limitasyon sa ingay, paghahati ng kita, lokal na pag-employo ng mga lokal na residente, mas kahinahinala ang “Malawakang Pagtutol” Binabale wala ang mga residenteng sumusuporta sa matalinong regulasyon sa mga pampublikong lupang napapailalim ayon sa patakaran sa pag gamit ng lupa para sa pinakamataas na benipisyo sa komunidad.

Makabagong disenyo na isama ang solar, natural na gas, at storage sa baterya para sa katatagan ng sistema ng kuryente, ginagamit na air-cooled o ang ini recycle na tubig, hindi tubig ng Lungsod. Ang mga developer ay maaaring pondohan ang lahat ng mga pagpapaganda sa imprastraktura. Ang mga epekto sa kapaligiran ay pinamamahalaan sa pamamagitan nang naipapatupad na pamantayan sa ingay, ilaw, polusyon, back up generators ay hindi na masyadong gagamitin dahil sa pagpapabuti ng battery storage. Kung ikukumpara ito sa humigit-kumulang 7000 trak na bumibiyaheraw -araw sa 1-11, ang mga pasilidad ay halos hindi mapapansin sa paningin o ingay.

Ang mga pag papaupa ay maaaring magbigay ng malaking halaga sa kita, pagpapagaan ng mga suliranin sa badyet, at pagtaas ng mga nabibili na hindi ito kinakailangang taasan ang buwis o bawasan ang mga mahahalagang serbisyo sa pasilidad.

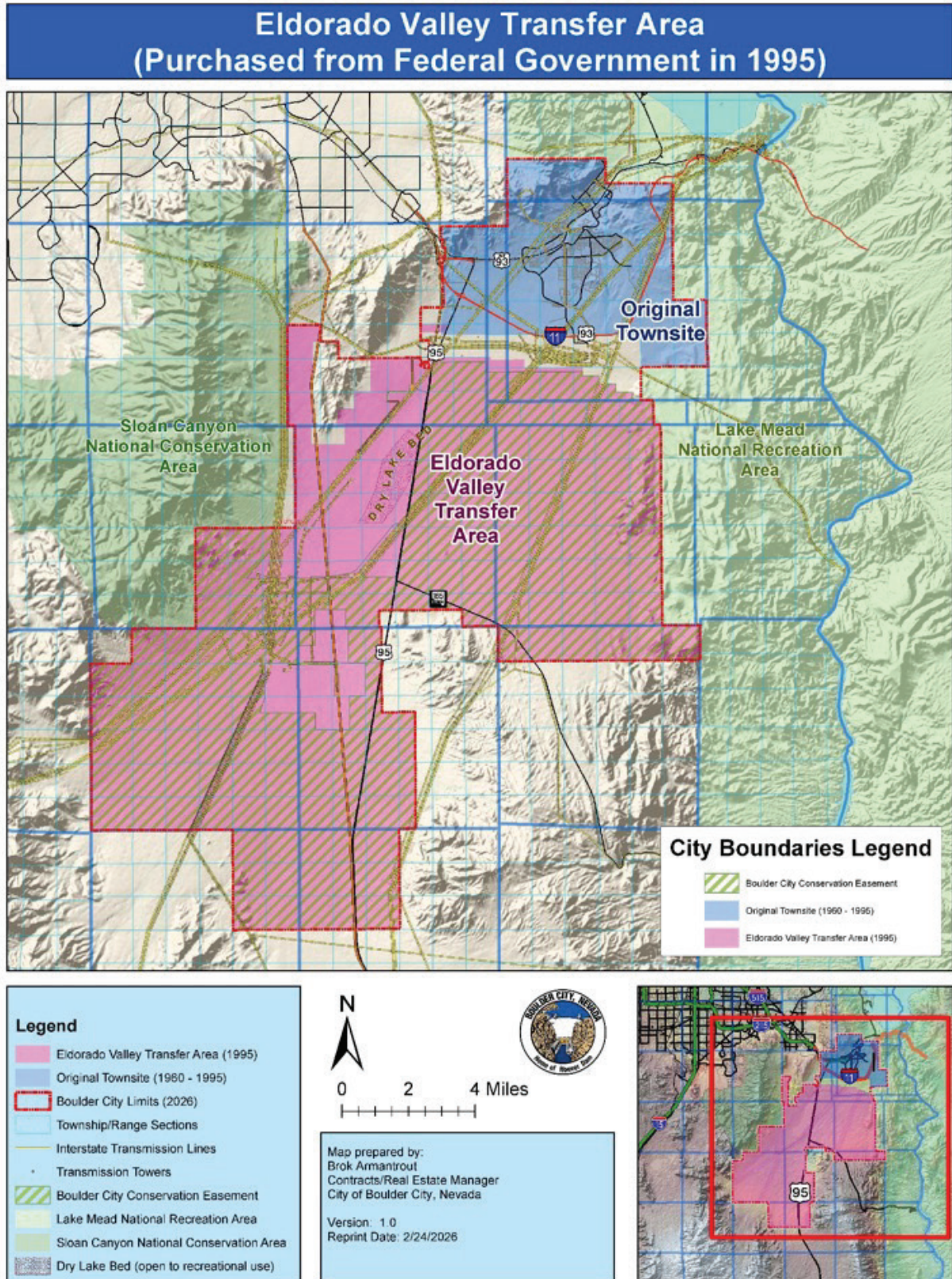
Matalinong Landas para sa Hinaharap: Ang teknolohiya ay mabilis na umuunlad—ang mga data centers ay unti-unting lumiliit, at mas matipid. Ang pag apruba ay magpapatibay sa Lungsod ng Boulder City sa pakikipagnegosasyon kapag dumating ang mga nararapat na panukala habang tinitiyak ang bawat hakbang may ganap na transparency at buong pakikilahok ng komunidad.

Nararapat sa atin ang mas mabuti sa halip nang mapanganib na batayan na oposisyon. Ang pagboto ng 00 ay papanatilihin ang lokal na kontrol, makakamit ng tunay na benepisyo, sumosorta sa buong rehiyon sa suplay ng kuryente na mayroong mababang epekto sa teknolohiya na ilalagay ang ating komunidad na lider na mayroong makabagong pananaw.

(Isusumite ng Komite para sa Tanong sa Balota gaya ng nakasaad sa Mga Nirebisang Kautusan ng Nevada (NRS) 295.217)

EPEKTO SA PANANALAPI

Ang mga kikitain sa anumang papasuking pag-papaupa ng ari-arian kapag naaprubahan ang tanong na ito ay hahatiin sa ratio na 20% sa mga kasalukuyang gastusin sa operasyon ng Lungsod, 20% sa Pondo para sa Capital Improvement Fund, at hahatiin ang 60% sa Pondo para sa Capital Improvement at mga kasalukuyang gastusin sa operasyon ayon sa matutukoy ng Konseho alinsunod sa iniaatas ng Seksyon 142.3 ng Karta ng Lungsod. Ang anumang gastusing nauugnay sa tanong na ito ay hindi magpapataw ng bagong buwis o singil, o hindi magpapataas ng isang dati nang buwis o singil.



LUNGSOD NG BOULDER CITY

TANONG NUM. 2

Dapat bang pahintulutan ang Lungsod ng Boulder City na gumamit ng mga magagamit na pondo mula sa Capital Improvement Fund sa halagang hanggang limampung porsiyento (50%) ng panghuling cash balance ng Capital Improvement Fund ayon sa pinakahuling na-audit na taon ng pananalapi, bawat taon, kapalit ng dating pinahintutulang halagang Isang Milyong Dolyar (\$1,000,000.00) bawat taon, para sa mga proyektong pagpapahusay ng imprastraktura na makikinabang sa mga residente at bisita ng Boulder City?

Oo ☐

Hindi ☐

PALIWANAG AT BUOD

Ayon sa Seksyon 142 ng Karta ng Lungsod ng Boulder City, ang isang bahagi ng mga nalikom mula sa pagbebenta, pagpapaupa (lease), at iba pang paglilipat o disposisyon ng mga lupang pag-aari ng Lungsod ay dapat ilagak sa isang espesyal na pondo na kilala bilang Capital Improvement Fund. Sa kasalukuyan, ipinapaupa ng Lungsod ng Boulder City ang mga lupain nito sa Eldorado Valley Transfer Area para sa mga pasilidad ng paglikha ng enerhiyang solar at pag-iimbak ng enerhiya sa baterya. Ipinapaupa rin ng Lungsod ang lupain nito sa isang kasalukuyang gumaganang pasilidad na gumagamit ng natural gas. Maghahatid ang mga kontratang ito ng milyun-milyong dolyar na kita sa Lungsod taun-taon, na magbibigay-daan sa Lungsod na suportahan ang mga tungkulin ng pamahalaan at panatiliing mababa ang mga buwis sa ari-arian. Alinsunod sa Karta ng Lungsod, dalawampung porsiyento (20%) ng malilikom sa mga pagpapaupa na iyon ang idedeposito ang pondo para sa Capital Improvement Fund. Iniaatas ng Seksyon 143 ng Karta ng Lungsod ng Boulder City na ang “lahat ng paggasta mula sa Capital Improvement Fund ay dapat maaprubahan ng isang simpleng mayorya ng mga boto mula sa mga rehistradong botante ng Lungsod sa isang panukalang ihaharap sa kanila sa isang espesyal na halalan o pangkalahatang Munisipal na halalan o pangkalahatang halalan ng Estado.”

Hihingiin ng panukalang ito ang pag-apruba ng botante para magawa ng Lungsod na gastahin ang hanggang limampung porsiyento (50%) ng pinakabagong na-audit na ending cash balance ng fiscal year na pondo para sa Capital Improvement Fund bawat taon para sa mga proyekto sa capital improvement. Ang mga pondong ito ay kasalukuyang magagamit sa Capital Improvement Fund, hindi pa nailalaan, at kasalukuyang lumalaki para sa Capital Improvement Fund sa singil na humigit-kumulang Tatlong Milyon (\$3,000,000.00) bawat taon. May naaprubahan na noon ang mga botante na Isang Milyon (\$1,000,000.00) bawat taon para sa pagpapanatili at pagpapaganda ng mga pasilidad at imprastruktura ng Lungsod para sa kapakinabangan ng mga residente at bisita ng Lungsod ng Boulder City. Kung maaaprubahan, papalitan ng panukalang ito ang nasabing dating inaprubahang halaga.

Sa pamamagitan ng panukala, pahihintulutan ang Lungsod ng Boulder City na gastahin ang mga pampublikong pondo ng Lungsod ng Boulder City. Hindi iminumungkahi ng panukalang ito na magdagdag o gumawa ng pagbabago sa isang dati nang batas o ipawalang-bisa ang isang dati nang batas, at hindi nito tataasan ang mga buwis o singil. Ang anumang gastusing nauugnay sa tanong na ito ay hindi magpapataw ng bagong buwis o singil, o hindi magpapataas ng isang dati nang buwis o singil.

Sa pagboto ng “00,” pahihintulutan ang Lungsod ng Boulder City na gastahin ang magagamit na pondo mula sa Capital Improvement Fund na nagkakahalaga ng hanggang limampung porsyento (50%) ng pinakabagong na-audit na ending cash balance ng fiscal year sa pondo para sa Capital Improvement Fund bawat taon para sa mga proyekto sa capital improvement kapalit ng dating pinahintulutang halaga na Isang Milyon (\$1,000,000.00) bawat taon para sa pagpapanatili at pagpapaganda ng mga pasilidad at imprastruktura ng Lungsod para sa kapakinabangan ng mga residente at bisita ng Lungsod ng Boulder City.

Sa pagboto ng “HINDI,” hindi pahihintulutan ang Lungsod ng Boulder City na gastahin ang hanggang limampung porsyento (50%) ng pinakabagong na-audit na ending cash balance ng fiscal year sa Pondo para sa Capital Improvement Fund bawat taon para sa mga proyekto sa capital improvement pero hindi magbabago ang dating inaprubahang halaga na Isang Milyon (\$1,000,000.00) bawat taon para sa pagmementina at pagpapaganda ng mga pasilidad at imprastuktura ng Lungsod.

PANGANGATWIRANG PABOR SA PAGPASA

Ang Capital Improvement Fund (CIP) ng Lungsod ng Boulder City ay kasalukuyang may humigit-kumulang na \$13,000,000.00 at patuloy na nadaragdagan ng humigit-kumulang na \$3,000,000.00 *bawat taon* mula sa mga kita na nalilikha ng pagpapaupa ng mga lupain sa Boulder City.

Ang pagboto ng 00 sa panukalang ito sa balota ay magpapahintulot sa Lungsod na gumastos ng hanggang 50% *ng Capital Improvement Fund bawat taon* para sa mga aprubadong proyekto sa loob ng Boulder City.

Sa loob ng maraming taon, ang mahahalagang proyekto sa imprastruktura ay naantala o nabawasan ang saklaw dahil sa kasalukuyang taunang limitasyon sa paggastos ng \$1,000,000.00 na itinakda noong 2015. Kabilang sa mga halimbawa ang mga proyekto ng pamahalaan, pagsasaayos ng pampublikong palanguyan at sentro ng libangan ng lungsod, at pagkukumpuni ng mga sistema ng irigasyon.

Ang limitasyong \$1,000,000.00, na itinakda mahigit isang dekada na ang nakalipas, ay hindi na napapanahon. Malaki ang itinaas ng mga gastos sa konstruksyon, habang ang mga kita mula sa pagpapaupa para sa mga proyektong solar at pagtatago ng enerhiya sa baterya ay lubos na lumaki—na nagresulta sa isang malaking pondong hindi lubos na nagagamit na nilayon upang makinabang ang mga residente at bisita.

Ang pagboto ng 00 ay hindi magtataas ng buwis sa ari-arian o mga bayarin. Pinahihintulutan lamang nito ang Lungsod na gamitin ang bahagi ng mga kasalukuyang pondong mayroon na upang mas mahusay na makumpleto ang mga aprubadong proyekto para sa kapakinabangan ng mga residente at bisita ng Boulder City.

(Isinumite ng Ballot Question Committee alinsunod sa mga itinatakda ng NRS 295.217)

SAGOT SA PANGANGATWIRANG PABOR SA PAGPASA

Ang layunin ng mga limitasyon sa paggastos ng BC ay upang matiyak ang pananagutan at pagiging malinaw sa paggamit ng pondo. Ito ang hinihingi ng mga mamamayan at ito ang kanilang ibinoto. Ang pagtrato sa perang ito bilang isang “pondong maaaring gamitin nang walang tiyak na limitasyon” na maaaring gastusin sa anumang “aprubadong proyekto” ay sumasalungat sa prinsipyo na nais ng mga botante na lubos na malaman ang paggamit ng kanilang mga buwis, gayundin kung sino ang nagmumungkahi ng paggasta, kung paano makikinabang ang lahat ng mamamayan sa proyekto, at kung sino ang sasagot sa mga gastos sa pagpapanatili at pagsuporta sa imprastruktura kapag ito ay

naipatayo at nakumpleto na.

Kung ang tunay na layunin ng panukalang ito ay alisin ang mga mamamayan sa proseso ng paggawa ng desisyon, makakamit nito ang layuning iyon. Ngunit kung iyon ang nais, dapat itong aminin at hayaan na lamang ang mga mamamayan na bumoto upang alisin ang kahilingan na ang mga capital improvements ay kailangan pang aprubahan nila. Ang tanong na ito sa balota ay isang paraan upang maubos ang pinagsama-samang ipon ng mga mamamayan ng Boulder City at alisin ang mga limitasyon laban sa labis na paggastos at mga proyektong hindi lubos na nasusuri ng publiko.

Ang pagiging maingat at matiisin ay higit na mahalaga para sa ating kinabukasan kaysa sa mabilisang pagkilos sa kasalukuyan.

(Isinumite ng Ballot Question Committee alinsunod sa mga itinatakda ng NRS 295.217)

PANGANGATWIRANG HINDI PABOR SA PAGPASA

Ang probisyon 143.1 ng Karta ng Boulder City ay pinagtibay, sa bahagi, upang hilingin ang pagiging malinaw at pananagutan sa lahat ng malalaking paggasta na may kaugnayan sa mga capital improvement. Bagama't ang halagang limitasyon na \$1,000,000.00 ay itinuring na sapat noong panahon ng pag-apruba ng mga botante, maaaring hindi na ito sapat sa kasalukuyan. Ang tanong na ito sa balota ay magpapahintulot sa Lungsod na gastusin ang hanggang kalahati ng pondo para sa mga “pagpapahusay” nang hindi na kinakailangan ang pag-apruba ng mga botante. Kung walang pag-apruba ng mga botante, mawawala ang sapat na talakayan tungkol sa anyo at layunin ng mga inaasahang proyekto at, higit sa lahat, ang pangmatagalang epekto sa pananalapi ng anumang paggasta para sa mga naturang proyekto.

Ang mga kita mula sa pagpapaupa ng ari-arian, mga kontrata, at iba't ibang pakikipagsapalaran ng Lungsod ay maaaring magbigay ng malaking halaga ng pondo, ngunit kung papayagan ang Lungsod na gumastos ng mga halagang, sa kabuuan, ay inilagay sa isang “pondong maaaring gamitin nang walang tiyak na limitasyon” para sa mga pagpapahusay, maaaring magkaroon ng malalaki at patuloy na gastos sa regulasyon at pagpapanatili—hindi lamang sa maikling panahon kundi hangga't ang mga naturang “pagpapahusay” ay nananatili bilang mga obligasyon at posibleng pananagutan ng Lungsod.

Kung walang pag-apruba ng mga botante, ang mga naturang paggasta ay maaaring maisama sa mga “consent agenda” na kadalasang hindi napapansin ng karaniwang mamamayan, at magpapatuloy ang proseso nang walang sapat na pagsusuri o masusing pagtalakay. Halimbawa, kung magkaroon ang Lungsod ng Boulder City ng \$40,000,000.00 na magagamit sa Capital Improvement Fund (CIF), maaari nitong basta na lamang “pagandahin” ang mga pasilidad panglibangan ng Lungsod sa pamamagitan ng pagsasaayos at pagpapalit ng lumang palanguyan o gymnasium, o pagpapalawak ng isang parke upang tumanggap ng mas maraming turista o bisita (tulad ng Hemenway Park), kung saan libo-libong bisita ang nasisiyahan sa kapaligiran at mga likas na tanawin at hayop, ngunit hindi ito lumilikha ng anumang kita para sa Lungsod. Ang pagpapalawak o pag-upgrade ng mga pasilidad na ito ay maaaring magdulot ng pagtaas sa mga gastos sa pagpapanatili, sahod ng manggagawa, seguridad, seguro, at marami pang iba. Ang mga karagdagang gastusing ito ay hindi sasagutin ng CIF, kaya kailangang humanap ng mga bagong pinagkukunan ng kita o magpatupad ng pagtaas ng buwis, bayarin, o permit upang matustusan ang patuloy na mga gastusin nang walang takdang panahon.

Nais at hinihingi ng mga mamamayan ang isang malinaw at bukas na proseso sa paggastos ng pondo. Ang pagsasabing sila ay kinakatawan na ng konseho na kanilang pinili ay hindi ganap na wasto. Ang mga rekomendasyong pinagpapasyahan ng konseho ay karaniwang binubuo, inihahanda, at ipinagtatangol ng mga kawani ng Lungsod na walang direktang pananagutan sa sinuman para sa kanilang papel sa proseso o sa mga magiging resulta na maaaring maranasan ng mga mamamayan ng Lungsod sa mga darating na panahon.

(Isinumite ng Ballot Question Committee alinsunod sa mga itinatakda ng NRS 295.217)

SAGOT SA PANGANGATWIRANG HINDI PABOR SA PAGPASA

Ang pangangatwirang “Laban” ay naglalahad ng mga makatwirang alalahanin tungkol sa pananagutan at mga gastos, ngunit inilalarawan nito nang hindi tama ang panukala at hindi nito isinasaalang-alang ang mga umiiral na proteksiyon, sinasabi nito na ang panukala ay magpapahintulot sa paggastos ng “hanggang kalahati ng pondo para sa mga pagpapahusay nang walang pag-apruba ng mga botante.” Ito ay nakapagbibigay ng maling impresyon.

Ang Karta ng Boulder City ay nangangailangan na ng pag-apruba ng mga botante para sa mga paggasta mula sa Capital Improvement Fund (CIF). Ang kasalukuyang limitasyong \$1 milyon ay mismong isang eksepsiyong inaprubahan ng mga botante para sa mga karaniwang pangangailangan. Ang CIF ay isang nakalaang pondo na sinusuri sa pamamagitan ng audit at nagmumula sa mga pagpapaupa ng lupa sa Eldorado Valley—hindi mula sa mga buwis—at inilalaan sa pamamagitan ng isang pampublikong limang taong Capital Improvement Plan na may malinaw na proseso, hindi isang “pondong maaaring gamitin nang walang tiyak na limitasyon.”

Ang isyu ay ang limitasyong \$1 milyon, na itinakda noong 2015, ay hindi na tumutugma sa kasalukuyang mga gastos sa konstruksyon. Maaari nitong pabagalin ang mga kinakailangang proyekto at mangailangan ng paulit-ulit na mga tanong sa balota para sa mga karaniwang pagpapahusay. Ina-update ng Tanong sa Balota #2 ang limitasyong ito sa pamamagitan ng pagpapahintulot ng hanggang 50% na kakayahang umangkop habang pinananatili ang natitirang pondo bilang reserba.

Ang panukalang ito ay hindi magtataas ng buwis at hindi mag-aalis ng mga proteksiyon. Layunin nitong pagbutihin ang kahusayan habang pinananatili ang pananagutan at kontrol ng mga botante.

Bumoto ng 00 upang gawing makabago ang isang lumang limitasyon, mapabilis ang mga kinakailangang pagpapahusay, at mapanatili ang kontrol ng mga botante kung saan ito pinakamahalaga. Ang pangangatwirang “Laban” ay nagbibigay prioridad sa mga posibleng panganib sa halip na sa praktikal na pamamahala sa isang lungsod na matagal nang nagpapakita ng maingat na pangangasiwa sa mga nakalaang pondong ito.

(Isinumite ng Ballot Question Committee alinsunod sa mga itinatakda ng NRS 295.217)

EPEKTO SA PANANALAPI

Maaaring makaapekto ito para sa Capital Improvement Fund ng halagang hanggang limampung porsiyento (50%) ng panghuling cash balance ng Capital Improvement Fund batay sa pinakahuling na-audit na fiscal year, bawat taon. Ang panukalang ito ay hindi nangangailangan ng paggasta na mangangailangan ng pagpapataw ng bagong buwis o bayarin, o ng pagtaas ng umiiral na buwis o bayarin.

MAKIPAG-UGNAYAN SA AMIN

DIREKSIYON

965 Trade Drive
North Las Vegas, NV 89030

E-MAIL

ELinfo@ClarkCountyNV.gov

TELEPONO

(702) 455-VOTE (8683)
(702) 455-3666 (español)
(702) 455-7871 (Filipino)
711 (T.T.Y.)

INTERNET

Suriin ang iyong pagpaparehistro at hanapin ang impormasyon
ng halalan sa www.ClarkCountyNV.gov/vote

MGA SERBISYO PARA SA INTERPRETASYON NG WIKA MULA SA NEVADA KALIHIM NG ESTADO

(702) 357-3379

Hanggang Oktubre 16, Lunes hanggang Biyernes:	8nu-5nh
Maagang Pagboto, Sabado hanggang Linggo, Oktubre 17-18 at Oktubre 24-25:	9nu-5nh
Maagang Pagboto, Lunes hanggang Biyernes, Oktubre 19-23 at Oktubre 26-30:	8nu-6ng
Araw Bago ang Araw ng Halalan, Lunes, Nobyembre 2:	8nu-5nh
Araw ng Pangkalahatang Halalan, Martes, Nobyembre 3:	6:30nu-7ng



www.ClarkCountyNV.gov/vote

(702) 455-7871

(702) 455-8683 (Ingles)

